

【Figmaプラグイン】多言語展開を簡単に！日本語で製作済みのデザイナーデータの翻訳時に便利なプラグインをFigma Communityへ公開

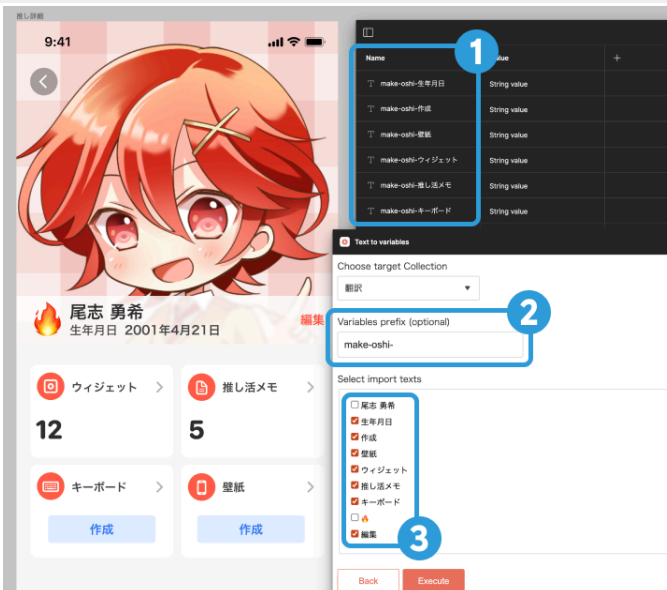
株式会社ブックリスタ（本社：東京都港区、代表取締役社長：村田茂、以下「ブックリスタ」）は、Figma, Inc.が提供するオールインワンデザインプラットフォーム「Figma」において、翻訳作業が簡単にできるプラグイン「Text to variables」を開発し公開しました。



プラグイン公開ページ：

<https://www.figma.com/community/plugin/1347352484524688814/text-to-variables>

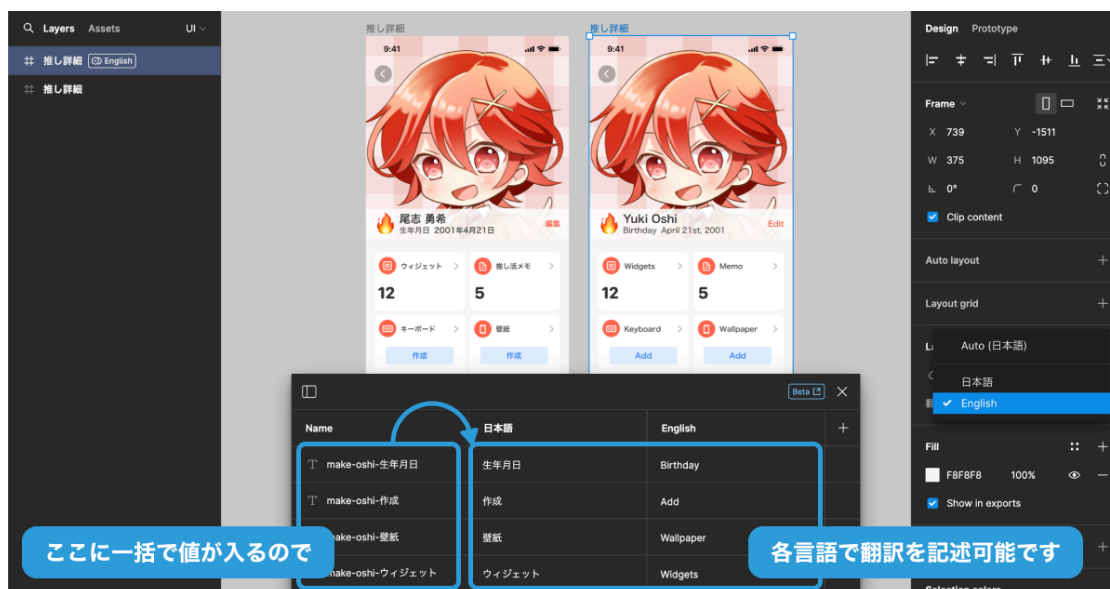
・Figmaプラグイン「Text to variables」の詳細



Text to variables 主な特徴

- 1 デザインデータ上のテキストを一括で取り込み可能
- 2 プレフィックスを指定できるのでグループで管理可能
- 3 チェックボックスで取り込みたいテキストだけを指定可能

「Text to variables」は、スタイルからバリエーションに複数のテキストをインポート可能です。チェックボックスで指定したり、バリエーション名にプレフィックスを指定しグループ化することができます。翻訳や多言語管理などのタスクが簡単にできるプラグインです。



※「Text to variables」リリース時点（2024年3月）ではバリエーションは、オープンベータ版となります。予告なく仕様が変更となり、利用ができなくなる可能性があります。最新の情報については、以下のFigma公式サイトヘルプをご参照ください。

<https://help.figma.com/hc/en-us/articles/4406787442711-What-Figma-features-are-in-beta#variables>

※バリエーションとスタイルの違いについては、以下のFigma公式サイトヘルプをご参照ください。

<https://help.figma.com/hc/ja/articles/15871097384471>

※「Text to variables」はリリース後も改善をします。本リリースに記載した仕様やデザインについては、既に変更されている可能性があります。ご了承ください。

・Figmaプラグイン「Text to variables」開発の経緯

ブックリスタでは複数の領域で新規事業に取り組んでいます。推し活の領域で取り組んでいる「推し活アプリ Oshibana -」（以下文中、推し活アプリ「オシバナ」）においては、日本国外のユーザーが増加しており、香港や台湾のエンタテインメントのカテゴリランキングでランクインもするようになりました。多言語でのSNS投稿についても反響をいただいております。アプリ自体の多言語展開を進めております。デザインはFigmaで制作しておりますが、多言語展開にあたり、工数の削減および管理を平易にするため、今回のプラグインを開発しました。

・ Figmaプラグイン「Text to variables」 開発者コメント

ブックリスタ プロダクト開発部 新規事業開発チーム エンジニア 城依子

プロダクトの海外展開について新規事業開発のチームでディスカッションを重ねるうち、要件を満たすプラグインが必要になり、開発にいたしました。Figmaのプラグイン開発は今回が初めてでしたが、つくって検証してみるものづくりの姿勢が尊重される会社なので、まずは数日でデリバリーし、その後改善することができました！

Figma Community profile :

<https://www.figma.com/@yorikojo>

プラグイン公開ページ :

<https://www.figma.com/community/plugin/1347352484524688814/text-to-variables>

・ 推し活アプリ「オシバナ」について



推し活アプリ「オシバナ」は、推し活を通して「今日も生きてて幸せ」を提供するサービスです。推し活やクリエイターエコノミー市場に関わるほとんどのサービスとの違いは、推す側の立場のユーザーを起点にサービス開発をしている点です。推す側のユーザーファーストを考え、ユーザーと一緒にプロダクト開発を行っています。今後もユーザーのフィードバックを最大化し、サービスに活かす方法について日々検討していきます。

App Store URL : <https://apps.apple.com/jp/app/id1581399897>

対応端末 : iOS ※iOS14.0以降

公式X (旧Twitter) : <https://twitter.com/Oshibana0487>

イラスト :

三浦ポパ (<https://twitter.com/miurapopa>)

藍川蓮 (<https://twitter.com/aikwarendbiryut>)

推し活リンク URL : <https://oshikatsu.link>

サービスのアイデアや開発中の機能については、Trello (<https://trello.com/b/E9C5Ac1M>) にて公開しています。

・採用情報

ブックリスタのビジョンである「エンタメ×テック（知的好奇心×感動体験）」に関連するサービス開発を一緒に進めるメンバーを募集中です！リーク・スタートアップ、価値検証サイクルの高速化、学習の習慣化、オープンなコミュニケーション、自由度の高い働き方などをキーワードにプロダクトをつくっています。PdM、デザイナー、エンジニア、ディレクターを積極的に採用中です。

採用情報 エンジニア&デザイナー積極採用中！

<https://www.booklista.co.jp/corp/recruit/>

Wantedly

https://www.wantedly.com/companies/company_5502097

公式note(働き方や考え方を公開中)

<https://note.com/booklista/m/mbc90a27159a0>

booklista tech blog

<https://techblog.booklista.co.jp>

技術スタック

<https://www.booklista.co.jp/corp/recruit/technology-stack#header-nbo>

・本リリースに関するお問い合わせ

[採用に関するお問い合わせ]

株式会社ブックリスタ

<https://www.booklista.co.jp/corp/contact>

[新規事業やサービスに関するお問い合わせ]

推し活アプリ「オシバナ」プロダクト開発責任者 本澤友行

nbo@booklista.co.jp

[アプリの利用に関するお問い合わせ]

アプリ内の連絡フォームまたは公式X（旧Twitter）へお願いいたします。

推し活アプリ「オシバナ」公式X（旧Twitter）：<https://twitter.com/Oshibana0487>

・ブックリスタについて

ブックリスタは、「エンタメ×テック（知的好奇心×感動体験）」のビジョンのもと、推し活領域で推し活アプリ「オシバナ」、クリエイター領域でショートマンガ創作支援サービス「YOMcoma」など、新規事業の創造に取り組んでいます。また、電子書籍に関する各種事業を展開し、電子書籍ストアの総合的な運営をトータルにサポートしています。あらゆるエンタテインメントを対象を広げ、デジタルテクノロジーを駆使しながら、新しい価値の創出を実現していきます。

<https://www.booklista.co.jp>

※「- 推し活アプリ Oshibana -」は、株式会社ブックリスタの登録商標です。